

PROMIX303 – STEREO MIXER 4 CHANNELS + 1 MICROPHONE CHANNEL



1. Introduction & Features

To all residents of the European Union

Important environmental information about this product



This symbol on the device or the package indicates that disposal of the device after its lifecycle could harm the environment.

Do not dispose of the unit (or batteries) as unsorted municipal waste; it should be taken to a specialised company for recycling.

This device should be returned to your distributor or to a local recycling service.

Respect the local environmental rules.

If in doubt, contact your local waste disposal authorities.

Thank you for buying the **PROMIX303**! Please read the manual thoroughly before bringing this device into service.

If the device was damaged in transit, don't install or use it and contact your dealer.

2. Safety Instructions



Be very careful during the installation: touching live wires can cause life-threatening electroshocks.



Keep this device away from rain and moisture.



Unplug the mains lead before opening the housing.

- Keep this device clear of heating devices.
- Put the power switch in the OFF position before you connect the device to the mains.
- Do not place beverages near or on top of the device. Disconnect the device from the mains as soon as possible if a liquid has penetrated the housing. Have the device checked by a qualified technician before using it again. Damages caused by a liquid penetrating the housing are not covered by the warranty.
- Never let the power cord come into contact with other cables.
- Place all faders and volume controls in their minimum position ("0") before activating the device.
- Turn the amplifier on last and off first.
- An excessive volume can cause hearing damage.
- Damage caused by disregard of certain guidelines in this manual is not covered by the warranty and the dealer will not accept responsibility for any ensuing defects or problems.
- A qualified technician should install and service this device.
- Do not switch the device on immediately after it has been exposed to changes in temperature. Protect the device against damage by leaving it switched off until it has reached room temperature.
- This device falls under protection class II and features protective insulation. Have a qualified person carry out the electric connection.
- Make sure that the available voltage does not exceed the voltage stated in the specifications of this manual.
- Do not crimp the power cord and protect it against damage. Have an authorised dealer replace it if necessary.
- Disconnect the device from the mains to clean it or when it is not in use. Handle the power cord by the plug only.
- Note that damage caused by user modifications to the device is not covered by the warranty.
- Keep the device away from children and unauthorised users.
- There are no serviceable parts inside the device. Consult an authorised dealer for maintenance and repairs.

3. General Guidelines

- This device is a professional mixing panel, allowing you to mix audio signals from different music sources. The **PROMIX303** should be used indoors with an operating current of 12V 50 / 60Hz.

- Always use the included power supply. The power supply falls under protection class II and the mixing table under protection class III.
- Do not shake the device. Avoid brute force when installing or operating the device.
- Select a location where the device is protected against extreme temperatures, dust and moisture. Do not leave any cables lying around.
- Keep the device away from heaters.
- Familiarise yourself with the functions of the device before actually using it. Do not allow operation by unqualified people. Any damage that may occur will most probably be due to unprofessional use of the device.
- Use the original packaging if the device is to be transported.
- Do not use spray cleaners to clean the faders and do not clean the device with abrasives or solvents. Use a clean and damp cloth instead.
- All modifications of the device are forbidden for safety reasons.
- Removing the barcode will void the warranty.
- Use only high-quality cables in order to obtain the highest sound quality.
- Only use the device for its intended purpose. All other uses may lead to short circuits, burns, electroshocks, crash, etc. Using the device in an unauthorised way will void the warranty.
- Connecting devices: put the power switch in the OFF position. Make sure the devices in question are also OFF. Place the master control in the minimum position.
- The installation has to be approved by an expert before the device is taken into service.

4. Front Panel Description

1. Crossfader

Adjusts the mix between CH1 & CH2.

2. Rotary Phone Level Control

Used for adjusting the level of the stereo headphones

3. Microphone level control

Adjusts the output levels of the microphone.

4. Talk over

Increases the volume level of the phone faders when talking into the microphone.

5. CH1 control fader

The channel level slide control can be used to adjust the individual input to obtain the desired volume of CH1.

6. Phono/CD button

This button allows you to switch between the phono and the CD channel.

7. CH2 control fader

The channel level slide control can be used to adjust the individual input to obtain the desired volume of CH2.

8. MASTER fader

This fader gives you the control of the volume of the mixer.

9. VU meter

5. Back Panel Description

1. Power supply button

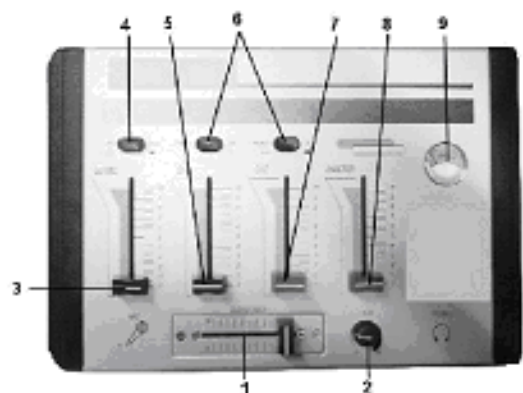
ON / OFF switch for the power supply

2. Mains Connector

Connect the included power supply cable to this connector.

3. Master Output Connector

The master jack allows you to hook up an additional amplifier.



4. Record Connectors (REC)

Use the REC jacks to connect the **PROMIX303** to the REC input of your recorder. This will allow you to record your mix.

5. Phono /CD input connectors

These two inputs are switchable.

6. Ground Connector (GND)

Earth 1 or 2 turntables.



6. Installation and Operation

Connect all the stereo input sources first and then connect the microphones and the headphones. Make sure all faders are placed in their minimum positions ("0"). Connect the stereo outputs to the power amplifier and/or tape decks. Plug the device into an AC power source.

Note: Use shielded low-capacitance stereo cables for the RCA connections. The quality of the cables is essential for high-quality sound reproduction.

7. Technical Specifications

Inputs

Mic	1.5mV / 4Kohm
Phono	3mV / 50Kohm
CD (line)	150mV / 50Kohm

Outputs

Master	0dB / 775mV / 600 ohm
Rec	0dB / 775mV / 600 ohm

General

Frequency Response	20Hz – 20Khz, 0.5dB
Distortion	0.02%
Weight	1.495 kg

The information in this manual is subject to change without prior notice.

PROMIX303 – STEREO MIXER 4 KANALEN + 1 MICROFOONKANAAL

1. Inleiding en kenmerken

Aan alle ingezetenen van de Europese Unie

Belangrijke milieu-informatie betreffende dit product



Dit symbool op het toestel of de verpakking geeft aan dat, als het na zijn levenscyclus wordt weggeworpen, dit toestel schade kan toebrengen aan het milieu.

Gooi dit toestel (en eventuele batterijen) niet bij het gewone huishoudelijke afval; het moet bij een gespecialiseerd bedrijf terecht komen voor recyclage.

U moet dit toestel naar uw verdeler of naar een lokaal recyclagepunt brengen.

Respecteer de plaatselijke milieuwetgeving.

Heeft u vragen, contacteer dan de plaatselijke autoriteiten inzake verwijdering.

Dank u voor uw aankoop! Lees deze handleiding grondig voor u het toestel in gebruik neemt. Werd het toestel beschadigd tijdens het transport, installeer het dan niet en raadpleeg uw dealer.

2. Veiligheidsinstructies



Wees voorzichtig bij de installatie: raak geen kabels aan die onder stroom staan om dodelijke elektroshocks te vermijden.



Bescherm dit toestel tegen regen en vochtigheid.



Verzeker u ervan dat het toestel niet aangesloten is op een stroombron alvorens het te openen.

- Houd het toestel uit de buurt van verwarmingstoestellen.
- Plaats de voedingsknop op OFF voor u het toestel aan het lichtnet koppelt.
- Plaats geen drank bij of op het toestel. Ontkoppel het toestel onmiddellijk van het lichtnet wanneer een vloeistof de behuizing binnendringt. Laat het toestel door een geschoold technicus nakijken voor u het toestel opnieuw gebruikt. Schade door vloeistoffen vallen niet onder de garantie.
- Zorg dat de voedingskabel nooit met andere kabels in contact komt.
- Plaats alle fader- volumeknoppen op "0" voor u het toestel inschakelt.
- Schakel de versterker als laatste in en als eerste uit.
- Hoge volumes kunnen het gehoor beschadigen.
- De garantie geldt niet voor schade door het negeren van bepaalde richtlijnen in deze handleiding en uw dealer zal de verantwoordelijkheid afwijzen voor defecten of problemen die hier rechtstreeks verband mee houden.
- Laat dit toestel installeren en onderhouden door een geschoolde technicus.
- Om beschadiging te vermijden, zet u het toestel best niet aan onmiddellijk nadat het werd blootgesteld aan temperatuurschommelingen. Wacht tot het toestel op kamertemperatuur gekomen is.
- Dit toestel valt onder beschermingsklasse II en is dus geïsoleerd. Een geschoolde technicus moet de elektrische aansluiting verzorgen.
- De beschikbare netspanning mag niet hoger zijn dan de spanning in de specificaties achteraan de handleiding.
- De voedingskabel mag niet omgeplooid of beschadigd zijn. Laat uw dealer zo nodig een nieuwe kabel plaatsen.
- Trek de stekker uit het stopcontact (trek niet aan de kabel!) voordat u het toestel reinigt en als u het niet gebruikt.
- Kijk niet rechtstreeks in de lichtbron. De lichtbron kan bij gevoelige mensen leiden tot een aanval van epilepsie.
- Schade door wijzigingen die de gebruiker heeft aangebracht aan het toestel vallen niet onder de garantie.
- Hou dit toestel uit de buurt van kinderen en onbevoegden.

3. Algemene richtlijnen

- Dit toestel is een professionele mengtafel waarmee u audiosignalen van verschillende bronnen kan mixen. U mag dit toestel enkel binnenshuis gebruiken met een spanning van maximum 12V 50 / 60Hz.
- Gebruik enkel de meegeleverde voedingskabel. De voeding valt onder beschermingsklasse II en de mengtafel valt onder beschermingsklasse III.
- Schud het toestel niet dooreen. Vermijd brute kracht tijdens de installatie en de bediening van dit toestel.
- Installeer het toestel weg van extreme temperaturen, vochtigheid en stof. Laat geen kabel rondslingeren.
- Houd het toestel uit de buurt van verwarmingstoestellen.
- Leer eerst de functies van het toestel kennen voor u het gaat gebruiken. Ongeschoolde personen mogen dit toestel niet gebruiken. Meestal is beschadiging het gevolg van onprofessioneel gebruik.
- Gebruik de oorspronkelijke verpakking wanneer u het toestel vervoert.
- Gebruik geen verstuivers, schuurmiddelen of solventen om de faders schoon te maken. Gebruik een propere vochtige doek.
- Om veiligheidsredenen mag de gebruiker geen wijzigingen aanbrengen aan het toestel.
- Bij verwijdering van de streepjescode vervalt de garantie.
- Gebruik enkel kwaliteitskabels om een hoge geluidswaergeving te garanderen.

- Gebruik het toestel enkel waarvoor het gemaakt is. Andere toepassingen kunnen leiden tot kortsluitingen, brandwonden, elektrische schokken, enz. Bij onoordeelkundig gebruik vervalt de garantie.
- Aansluiten van toestellen: Plaats de voedingsschakelaar en de aan te sluiten toestellen op OFF. Plaats de masterknop op de minimum positie.
- De installatie moet voor het eerste gebruik gekeurd worden door een expert.

4. Omschrijving voorpaneel (zie fig. blz. 2)

- 1. Crossfader**
Mixregeling tussen CH1 & CH2.
- 2. Rotary Phone Level**
Niveauregeling van de hoofdtelefoon.
- 3. Microphone Level**
Regelt het uitgangsniveau van de microfoon.
- 4. Talk over**
Verhoogt het volumeniveau van de phone faders wanneer u in de microfoon praat.
- 5. CH1 control fader**
U verkrijgt het gewenste volumeniveau voor CH1 door het niveau van elke afzonderlijke ingang met deze schuifregelaar te regelen.
- 6. Phono/CD knop**
Deze knop maakt het mogelijk van phono- naar Cd-kanaal over te gaan.
- 7. CH2 control fader**
U verkrijgt het gewenste volumeniveau voor CH2 door het niveau van elke afzonderlijke ingang met deze schuifregelaar te regelen.
- 8. MASTER fader**
Deze fader regelt het volume van de mengtafel.
- 9. VU meter**

5. Omschrijving achterpaneel (zie fig. blz. 3)

- 1. Voedingsschakelaar**
ON / OFF voedingsschakelaar.
- 2. Voedingsaansluiting**
Koppel de meegeleverde voedingskabel aan deze aansluiting.
- 3. Aansluiting masteruitgang**
Deze master jack laat u toe een bijkomende versterker aan te sluiten.
- 4. Opnameaansluitingen (REC)**
Gebruik de REC jacks om de **PROMIX303** te koppelen aan de REC ingang van uw opnametoestel. Zo kan u uw geluidmix opnemen.
- 5. Ingang Phono /CD**
Deze twee ingangen zijn schakelbaar.
- 6. Aansluiting aarding (GND)**
Aarding voor 1 of 2 platenspelers.

6. Installatie en gebruik

Sluit eerst alle stereo-ingangen aan en dan pas de microfoons en de hoofdtelefoons. Zorg dat alle faders op "0" staan. Sluit de stereo-uitgangen aan de versterker en/of tapedecks.

Koppel het toestel aan AC voeding.

Opmerking: Gebruik afgeschermdde stereokabels met een lage capaciteit voor de RCA aansluitingen. Kabels van een goede kwaliteit zijn essentieel voor een getrouwe geluidswaergave.

7. Technische specificaties

Ingangen

Mic	1.5mV / 4Kohm
Phono	3mV / 50Kohm
CD (lijn)	150mV / 50Kohm

Uitgangen

Master	0dB / 775mV / 600 ohm
Rec	0dB / 775mV / 600 ohm

Algemeen

Frequentierespons	20Hz – 20Khz, 0.5dB
Oversturing	0.02%
Gewicht	1.495 kg


De informatie in deze handleiding kan te allen tijde worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

PROMIX303 – TABLE DE MIXAGE STEREO 4 CANAUX + 1 CANAL MICROPHONE

1. Introduction et caractéristiques

Aux résidents de l'Union Européenne

Des informations environnementales importantes concernant ce produit

 Ce symbole sur l'appareil ou l'emballage indique que, si l'appareil est jeté après sa vie, il peut nuire à l'environnement.
Ne jetez pas cet appareil (et des piles éventuelles) parmi les déchets ménagers; il doit arriver chez une firme spécialisée pour recyclage.

Vous êtes tenu à porter cet appareil à votre revendeur ou un point de recyclage local.

Respectez la législation environnementale locale.

Si vous avez des questions, contactez les autorités locales pour élimination.

Nous vous remercions de votre achat! Lisez la présente notice attentivement avant la mise en service de l'appareil. Si l'appareil a été endommagé pendant le transport, ne l'installez pas et consultez votre revendeur.

2. Prescriptions de sécurité



Soyez prudent lors de l'installation: toucher un câble sous tension peut causer des électrochocs mortels.



Protégez l'appareil contre la pluie et l'humidité.



Débranchez le câble d'alimentation avant d'ouvrir le boîtier.

- Tenez votre **PROMIX303** à l'écart d'appareils chauffants.
- Positionnez l'interrupteur d'alimentation sur OFF avant de branchez l'appareil à une prise de courant.
- Ne placez jamais de boissons près de ou sur l'appareil. Débranchez-le immédiatement du réseau dès qu'un ait pénétré le boîtier. Faites contrôler l'appareil par un technicien qualifié avant de le réutiliser. Des endommagements occasionnés par du liquide ne tombent pas sous la garantie.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation n'entre jamais en contact avec d'autres câbles.
- Positionnez tous les dispositifs de fondu et les boutons de réglage de volume sur "0" avant d'allumer l'appareil.

- Allumez l'amplificateur en dernier et éteignez-le en premier.
- Un niveau sonore élevé peut nuire à l'ouïe.
- La garantie ne s'applique pas aux dommages survenus en négligeant certaines directives de cette notice et votre revendeur déclinera toute responsabilité pour les problèmes et les défauts qui en résultent.
- Un technicien qualifié doit s'occuper de l'installation et de l'entretien.
- Ne branchez pas l'appareil après exposition à des variations de température. Afin d'éviter des dommages, attendez jusqu'à ce que l'appareil ait atteint la température ambiante avant de l'utiliser.
- Cet appareil ressort à la classe de protection II. L'appareil est donc isolé. Un technicien qualifié doit établir la connexion électrique.
- La tension réseau ne peut pas dépasser la tension mentionnée dans les spécifications à la fin de cette notice.
- Le câble d'alimentation ne peut pas être replissé ou endommagé. Demandez à votre revendeur de renouveler le câble d'alimentation si nécessaire.
- Débranchez l'appareil s'il n'est pas utilisé ou pour le nettoyer. Tirez la fiche pour débrancher l'appareil; non pas le câble.
- Ne regardez pas directement la source lumineuse comme ceci peut entraîner des crises d'épilepsie chez certains gens.
- Les dommages occasionnés par des modifications à l'appareil par le client, ne tombent pas sous la garantie.
- Gardez votre **PROMIX303** hors de la portée de personnes non qualifiées et de jeunes enfants.

3. Directives générales

- Avec cette table de mixage professionnelle il est possible de mixer des signaux audio provenant de différentes sources. Employez cet appareil à l'intérieur et connectez-le à une source de courant de max. 12V 60 / 50Hz.
- N'utilisez que le cordon d'alimentation qui est fourni avec votre **PROMIX303**. L'alimentation ressort à la classe de protection II et la table de mixage ressort à la classe de protection III.
- Evitez de secouer l'appareil et traitez l'appareil avec circonspection pendant l'installation et l'opération.
- Choisissez un endroit où l'appareil est protégé contre la poussière, l'humidité et des températures extrêmes. Ne laissez pas trainer les câbles.
- Tenez l'appareil à l'écart d'appareils chauffants.
- Familiarisez-vous avec le fonctionnement de l'appareil avant de l'utiliser. Ne permettez pas aux personnes non qualifiées d'opérer cet appareil. La plupart des dégâts sont causés par un usage non professionnel.
- Transportez l'appareil dans son emballage original.
- N'utilisez aucun nettoyeur vaporisateur, produits abrasifs ou solvants pour le nettoyage des dispositifs de fondu. Utilisez un chiffon propre et humide.
- Toute modification de l'appareil est interdite pour des raisons de sécurité.
- Toute modification du code barre annule la garantie.
- N'utilisez que des câbles de qualité supérieure pour garantir une reproduction sonore fidèle.
- N'utilisez votre **PROMIX303** qu'à sa fonction prévue. Tout autre usage peut causer des courts-circuits, des brûlures, des électrochocs etc. Un usage impropre annule d'office la garantie.
- Connexion d'autres appareils: Positionnez l'interrupteur d'alimentation et les appareils à brancher sur OFF. Positionnez le bouton MASTER sur sa position minimale.
- Un expert doit contrôler l'appareil avant le première usage.

4. Description panneau frontal (voir ill. Page 2)

1. Crossfader

Réglage de mixage entre CH1 & CH2.

2. Rotary Phone Level

Réglage de niveau du casque d'écoute.

3. Microphone Level

Réglage du niveau de sortie du microphone.

4. Talk over

Augmente le niveau de volume des dispositifs de fondu phone dès que vous parlez dans le microphone.

5. Dispositif de fondu CH1 control

Vous obtiendrez le niveau de volume pour CH1 souhaité en réglant le niveau de chaque entrée avec ce régulateur coulissant.

6. Bouton phono/CD

Passez du canal phono au canal CD à l'aide de ce bouton.

7. Dispositif de fondu CH2 control

Vous obtiendrez le niveau de volume pour CH2 souhaité en réglant le niveau de chaque entrée avec ce régulateur coulissant.

8. Dispositif de fondu MASTER

Ce dispositif de fondu règle le volume de la table de mixage.

9. VU-mètre

5. Description panneau arrière (voir ill. page 3)

1. Interrupteur d'alimentation

Interrupteur marche / arrêt.

2. Connexion d'alimentation

Branchez le cordon d'alimentation fourni à cette connexion.

3. Connexion sortie maître

Utilisez ce jack maître pour la connexion d'un amplificateur supplémentaire.

4. Connexion d'enregistrement (REC)

Utilisez les jacks REC pour connecter votre **PROMIX303** aux entrées REC de votre appareil enregistreur.

Enregistrez votre mixage sonore.

5. Entrée Phono /CD

Ces deux entrées sont réglables.

6. Mise à la terre (GND)

Mise à la terre pour 1 ou 2 tourne-disques.

6. Installation et emploi

Reliez les microphones et les casques d'écoute après avoir branché toutes les entrées stéréo. Vérifiez que tous les dispositifs de fondu sont positionnés sur "0". Reliez les sorties stéréo à l'amplificateur et/ou platines magnétiques. Branchez l'appareil à l'alimentation CA.

Remarque: Utilisez des câbles stéréo blindés à basse capacité pour les connexions RCA. Des câbles d'une haute qualité sont nécessaires pour une reproduction sonore fidèle.

7. Spécifications techniques

Entrées

Mic	1.5mV / 4Kohm
Phono	3mV / 50Kohm
CD (ligne)	150mV / 50Kohm

Sorties

Master	0dB / 775mV / 600 ohm
Rec	0dB / 775mV / 600 ohm

En général

Réponse en fréquence	20Hz – 20Khz, 0.5dB
Saturation	0.02%
Poids	1.495 kg

Toutes les informations présentées dans cette notice peuvent être modifiées sans notification préalable.

PROMIX303 – MESA DE MEZCLAS ESTÉREO 4 CANALES + 1 CANAL MICRÓFONO

1. Introducción & Características

A los ciudadanos de la Unión Europea

Importantes informaciones sobre el medio ambiente concerniente este producto



Este símbolo en este aparato o el embalaje indica que, si tira las muestras inservibles, podrían dañar el medio ambiente.

No tire este aparato (ni las pilas eventuales) en la basura doméstica; debe ir a una empresa especializada en reciclaje. Devuelva este aparato a su distribuidor o a la unidad de reciclaje local.

Respete las leyes locales en relación con el medio ambiente.

Si tiene dudas, contacte con las autoridades locales para residuos.

¡Gracias por haber comprado la **PROMIX303**! Lea cuidadosamente las instrucciones del manual antes de usarla. Verifique si el aparato ha sufrido algún daño en el transporte antes de la puesta en marcha. Si es el caso, no conecte el aparato a la red y póngase en contacto con su distribuidor.

2. Instrucciones de seguridad



Cuidado durante la instalación: puede sufrir una peligrosa descarga eléctrica al tocar los cables con un voltaje peligroso.



No exponga este equipo a lluvia o humedad.



Desconecte el cable de alimentación de la red antes de abrir la caja.

- Mantenga la **PROMIX303** lejos del alcance de aparatos de calefacción.
- Ponga el interruptor de alimentación en OFF antes de conectar el aparato a la red.
- Nunca ponga bebidas cerca de o sobre el aparato. Desconéctelo inmediatamente de la red en cuanto un líquido entre en la caja. Haga controlar el aparato por un técnico cualificado antes de volver a utilizarlo. Daños causados por un líquido no están cubiertos por la garantía.
- Asegúrese de que el cable de alimentación nunca entre en contacto con otros cables.
- Ponga todos los fader y botones de ajuste del volumen en la posición "0" antes de activar el aparato.
- Active el amplificador por último y desactívelo por primero.
- Un nivel sonoro elevado podría dañar el oído.
- Daños causados por descuido de las instrucciones de seguridad de este manual invalidarán su garantía y su distribuidor no será responsable de ningún daño ni de otros problemas resultantes.
- La instalación y el mantenimiento deben ser realizados por personal especializado.
- No conecte el aparato si ha estado expuesto a grandes cambios de temperatura. Espere hasta que el aparato llegue a la temperatura ambiente.
- Este aparato pertenece a la clase de protección II. Por lo tanto, es esencial que el aparato esté puesto a tierra. La conexión eléctrica debe llevarla a cabo un técnico cualificado.
- Asegúrese de que la tensión de red no sea mayor que la tensión indicada en las especificaciones.
- No aplaste el cable de alimentación y protéjalo contra posibles daños causados por algún tipo de superficie afilada. Si es necesario, pida a su distribuidor reemplazar el cable de alimentación.
- Desconecte siempre el aparato si no va a usarlo durante un largo período de tiempo o antes de limpiarlo. Tire siempre del enchufe para desconectar el cable de red, nunca del propio cable.
- No mire directamente a la fuente de luz! ¡Esto puede causar un ataque epiléptico.
- Los daños causados por modificaciones no autorizadas, no están cubiertos por la garantía.
- Mantenga la **PROMIX303** lejos del alcance de personas no capacitadas y niños.

3. Normas generales

- Con esta mesa de mezclas profesional, es posible mezclar señales de audio que vienen de diferentes fuentes. Utilice este aparato en interiores y conéctelo a una fuente de corriente de máx. 12V 60 / 50Hz.
- Sólo utilice el cable de alimentación incluido. La alimentación pertenece a la clase de protección II y la mesa de mezcla pertenece a la clase de protección III.
- No agite el aparato. Evite usar excesiva fuerza durante la instalación y la reparación.
- Seleccione un lugar de montaje donde el aparato no esté expuesto al polvo, la humedad y temperaturas extremas. No deje tirados los cables.
- Mantenga el aparato lejos del alcance de aparatos de calefacción.
- Familiarícese con el funcionamiento del aparato. Sólo personas cualificadas pueden manejar este aparato. La mayoría de los daños son causados por un uso inadecuado.
- Transporte el aparato en su embalaje original.
- No utilice vaporizadores, productos abrasivos o disolventes para limpiar los fader. Utilice un paño limpio y húmedo.
- Por razones de seguridad, las modificaciones no autorizadas del aparato están prohibidas.
- Cualquier modificación del código de barras anula la garantía.
- Utilice sólo cables de calidad superior para garantizar una elevada reproducción del sonido.
- Utilice sólo la **PROMIX303** para aplicaciones descritas en este manual a fin de evitar p.ej. cortocircuitos, quemaduras, descargas eléctricas, etc. Un uso desautorizado puede causar daños y anula la garantía completamente.
- Conectar otros aparatos: Ponga el interruptor de alimentación y los aparatos que quiere conectar en la posición OFF. Ponga el botón MASTER en la posición mínima.
- Un experto debe controlar el aparato antes del primer uso.

4. Descripción del panel frontal (véase fig. p. 2)

1. Crossfader

Ajusta la mezcla entre CH1 & CH2.

2. Rotary Phone Level

Ajusta el nivel de los auriculares.

3. Microphone Level

Ajusta el nivel de la salida del micrófono.

4. Talk over

Aumenta el nivel del volumen de los fader phono en cuanto hable en el micrófono.

5. Fader CH1 control

Obtendrá el nivel de volumen deseado para CH1 al ajustar el nivel de cada entrada con este conmutador deslizante.

6. Botón phono/CD

Pase del canal phono al canal CD con este botón.

7. Fader CH2 control

Obtendrá el nivel de volumen deseado para CH2 al ajustar el nivel de cada entrada con este conmutador deslizante.

8. MASTER fader

Este fader ajusta el volumen de la mesa de mezclas.

9. VÚmetro

5. Descripción del panel trasero (véase fig. p. 3)

1. Interruptor de alimentación

Interruptor ON/OFF.

2. Conexión de alimentación

Conecte el cable de alimentación incluido a esta conexión.

3. Conexión salida maestro

Utilice este jack maestro para la conexión de un amplificador adicional.

4. Conexión de grabación (REC)

Utilice los jacks REC para conectar la **PROMIX303** a las entradas REC de su equipo de grabación. Grabe su mezcla sonora.

5. Entrada Phono /CD

Estas dos entradas son ajustables.

6. conexión a la tierra (GND)

Puesta a tierra para 1 ó 2 tocadiscos.

6. Instalación y uso

Conecte los micrófonos y los auriculares después de haber conectado todas las entradas estéreo. Asegúrese de que todos los fader estén en la posición "0". Conecte las salidas estéreo al amplificador y/o pletinas magnetofónicas. Conecte el aparato a la alimentación CA.

Nota: Utilice cables estéreo blindados de baja capacidad para las conexiones RCA. Se necesitan cables de alta calidad para una elevada reproducción sonora.

7. Especificaciones

Entradas

Mic	1.5mV / 4Kohm
Phono	3mV / 50Kohm
CD (línea)	150mV / 50Kohm

Salidas

Master	0dB / 775mV / 600 ohm
Rec	0dB / 775mV / 600 ohm

En general

Respuesta en frecuencia	20Hz – 20Khz, 0.5dB
Saturación	0.02%
Peso	1.495kg

Se pueden modificar las especificaciones y el contenido de este manual sin previo aviso.

PROMIX303 – STEREO-MISCHPULT 4 KANÄLE + 1 MIKROFONKANAL

1. Einführung & Eigenschaften

An alle Einwohner der Europäischen Union

Wichtige Umweltinformationen über dieses Produkt



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass die Entsorgung dieses Produktes nach seinem Lebenszyklus der Umwelt Schaden zufügen kann.

Entsorgen Sie die Einheit (oder verwendeten Batterien) nicht als unsortiertes Hausmüll; die Einheit oder verwendeten Batterien müssen von einer spezialisierten Firma zwecks Recycling entsorgt werden.

Diese Einheit muss an den Händler oder ein örtliches Recycling-Unternehmen retourniert werden.

Respektieren Sie die örtlichen Umweltvorschriften.

Falls Zweifel bestehen, wenden Sie sich für Entsorgungsrichtlinien an Ihre örtliche Behörde.

Danke für Ihren Ankauf! Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch. Überprüfen Sie, ob Transportschäden vorliegen. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler.

2. Sicherheitsvorschriften



Seien Sie sehr vorsichtig bei der Installation: berühren Sie keine stromführenden Kabel; so vermeiden Sie Elektroschocks.



Das Gerät vor Regen und Feuchte schützen.



Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht an eine Stromquelle angeschlossen ist, bevor Sie das Gerät öffnen.

- Halten Sie das Gerät aus der Nähe von Heizungsgeräten.
- Stellen Sie den EIN/AUS-Schalter auf OFF (AUS) bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.
- Stellen Sie keine Getränke auf oder in der Nähe des Gerätes. Trennen Sie das Gerät sofort vom Netz wenn eine Flüssigkeit in das Gehäuse eindringt. Lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Techniker überprüfen bevor Sie es wieder verwenden. Schaden verursacht durch Flüssigkeiten fallen nicht unter Garantie.
- Sorgen Sie dafür, dass das Versorgungskabel nie mit den anderen Kabeln in Kontakt kommt.
- Stellen Sie alle Fader- und Lautstärkeregler auf "0" bevor Sie das Gerät einschalten.
- Schalten Sie den Verstärker als letzten ein und als ersten aus.
- Hohe Lautstärken können das Gehör beschädigen.
- Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.
- Lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Techniker installieren und warten.
- Schalten Sie das Gerät nicht sofort ein, wenn es extremen Temperaturschwankungen ausgesetzt wurde, aber lassen Sie das Gerät Zimmertemperatur erreichen. So vermeiden Sie Schäden.
- Dieses Gerät entspricht Schutzklasse II und ist also isoliert. Ein qualifizierter Techniker soll den elektrischen Anschluss ausführen.
- Die Spannung darf nie die Spannung, die in der Bedienungsanleitung angegeben ist, überschreiten.
- Das Stromkabel darf nie gecrimpt oder durch scharfe Kanten beschädigt werden. Prüfen Sie regelmäßig das Gerät und die Kabel.
- Kuppeln Sie das Gerät von dem Stromnetz ab (ziehen Sie nicht am Kabel) wenn Sie es sauber machen möchten oder wenn es nicht im Betrieb ist.
- Blicken Sie nie unmittelbar in die Lichtquelle. Die Lichtquelle kann bei empfindlichen Menschen zu Fallsucht führen.
- Bei Schäden verursacht durch eigenmächtige Änderungen erlischt die Garantie.
- Von Kindern und Unbefugten fernhalten.

3. Allgemeine Richtlinien

- Dieses Gerät ist ein professionelles Mischpult zum Mischen von Audiosignalen verschiedener Audioquellen. Es ist nur für den Innenbereich und den Anschluss an eine max. Wechselspannung von maximal 12V 50 / 60Hz geeignet.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Stromversorgungskabel. Die Stromversorgung entspricht Schutzklasse II und das Mischpult entspricht Schutzklasse III.
- Vermeiden Sie Erschütterungen und gehen Sie bei der Installation oder Bedienung nicht grob mit dem Gerät um.
- Setzen Sie das Gerät keine extremen Temperaturen, Feuchtigkeit und Staub aus. Vermeiden Sie herumliegende Kabel.
- Halten Sie das Gerät aus der Nähe von Heizungsgeräten.
- Machen Sie sich mit der Bedienung des Gerätes vertraut, bevor Sie es einsetzen. Lassen Sie Anwendung durch nicht-qualifizierte Personen nicht zu. Schaden wird meistens durch Fehlbedienung des Mischpultes verursacht.
- Transportieren Sie das Gerät immer in der Originalverpackung.
- Verwenden Sie zur Reinigung der Fader keine Sprays, Scheuer- oder Lösungsmittel. Benutzen Sie ein sauberes, feuchtes Tuch.
- Versuchen Sie nie selbst Anpassungen oder Reparaturen auszuführen. Ziehen Sie einen professionellen Techniker heran.
- Beim Entfernen der Strichcode erlischt der Garantieanspruch.

- Verwenden Sie nur Qualitätskabel um eine hohe Tonwiedergabe zu gewährleisten.
- Verwenden Sie das Gerät nur wozu es konzipiert wurde. Schaden, durch unbefugten Gebrauch verursacht, macht automatisch die Garantie ungültig und könnte zu Stromschlägen, Verbrennungen, Kurzschluss usw. führen. Bei unsachgemäßem Gebrauch erlischt der Garantieanspruch.
- Das Anschließen von Geräten: Stellen Sie den EIN/AUS-Schalter und die anzuschließenden Geräte auf OFF (AUS). Stellen Sie den Masterschalter auf die minimale Position.
- Die Installation muss vor der Inbetriebnahme von einem Experten geprüft werden.

4. Beschreibung der Frontplatte (siehe Abb. Seite 2)

- 1. Crossfader**
Mixregelung zwischen CH1 & CH2.
- 2. 'Rotary Phone Level'**
Lautstärkeregelung des Kopfhörers.
- 3. Mikrofonpegel**
Regelt den Ausgangspegel des Mikrofons.
- 4. Talkover-Funktion**
Erhöht die Lautstärke der 'Phone Faders' wenn Sie ins Mikrofon sprechen.
- 5. CH1 'Control Fader'**
Sie bekommen die gewünschte Lautstärke für CH1, indem Sie den Pegel von jedem separaten Eingang mit diesem Schiebeschalter regeln.
- 6. Phono/CD-Taste**
Diese Taste ermöglicht es, vom Phono auf den CD-Kanal umzuschalten.
- 7. CH2 'Control Fader'**
Sie bekommen die gewünschte Lautstärke für CH2, indem Sie den Pegel von jedem separaten Eingang mit diesem Schiebeschalter regeln.
- 8. MASTER -Fader**
Dieser Fader regelt die Lautstärke des Mischpultes.
- 9. VU-Meter**

5. Beschreibung der Rückplatte (siehe Abb. Seite 3)

- 1. EIN/AUS-Schalter**
ON / OFF-Schalter.
- 2. Stromversorgungsanschluss**
Schließen Sie das mitgelieferte Versorgungskabel an diesen Anschluss an.
- 3. Anschluss Masterausgang**
Über diesen Masterausgang können Sie einen zusätzlichen Verstärker anschließen.
- 4. Aufnahmeanschlüsse (REC)**
Verwenden Sie die REC-Anschlüsse um das **PROMIX303** an den REC-Eingang Ihres Aufnahmegerätes anzuschließen. Sie können Sie Ihren Mix aufnehmen.
- 5. Eingang Phono / CD**
Diese zwei Eingänge sind schaltbar.
- 6. Anschluss Erdung (GND)**
Erdung für 1 oder 2 Plattenspieler.

6. Installation und Anwendung

Schließen Sie zuerst alle Stereo-Eingänge an und erst dann die Mikrofone und Kopfhörer. Sorgen Sie dafür, dass alle Fader auf "0" stehen. Schließen Sie die Stereo-Ausgänge an die Ausgänge der Verstärker und/oder Tapedecks an. Schließen Sie das Gerät an die AC-Stromversorgung an.

Bemerkung: Verwenden Sie abgeschirmte Stereokabel mit einer niedrigen Kapazität für die Cinch-Anschlüsse. Kabel einer guten Qualität sind essentiell für eine gute Tonwiedergabe.

7. Technische Daten

Eingänge

Mic	1.5mV / 4Kohm
Phono	3mV / 50Kohm
CD (Line)	150mV / 50Kohm

Ausgänge

Master	0dB / 775mV / 600 Ohm
Rec	0dB / 775mV / 600 Ohm

Allgemeines

Frequenzbereich	20Hz – 20Khz, 0.5dB
Übersteuerung	0.02%
Gewicht	1.495 kg

Alle Änderungen vorbehalten.